

DAS VATERUNSER

IN DEUTSCH, ENGLISCH, FRANZÖSISCH, SPANISCH, LATEIN

Vater unser im Himmel!
Geheiligt werde Dein Name.
Dein Reich komme.
Dein Wille geschehe
wie im Himmel, so auf Erden.
Unser tägliches Brot gib uns heute.
Und vergib uns unsere Schuld,
wie auch wir vergeben unseren Schuldigern.
Und führe uns nicht in Versuchung,
sondern erlöse uns von dem Bösen.
Denn dein ist das Reich
und die Kraft und die Herrlichkeit
in Ewigkeit.
Amen.

Our Father who art in heaven.
Hallowed be Thy name.
Thy kingdom come.
Thy will be done on Earth, as it is in heaven.
Give us today our daily bread.
And forgive us our trespasses.
As we forgive those who trespass against us.
And lead us not into temptation,
But deliver us from evil.
For Thine is the kingdom,
The power and the glory,
Forever,
Amen.

Notre Père qui es aux cieux!
Que ton nom soit sanctifié;
que ton règne vienne;
que ta volonté soit faite
sur la terre comme au ciel.
Donne-nous aujourd'hui notre pain quotidien;
pardonne-nous nos offenses,
comme nous aussi nous pardonnons
à ceux qui nous ont offensés;
ne nous induis pas en tentation,
mais délivre-nous du malin.
Car c'est à toi qu'appartiennent,
dans tous les siècles,
le règne, la puissance et la gloire.
Amen.

Padre Nuestro que estás en los cielos
santificado sea tu nombre
venga a nosotros tu reino
hágase tu voluntad
así en la tierra como en el cielo
el pan nuestro de cada día dánosle hoy
y perdónanos nuestras ofensas
así como nosotros perdonamos a quienes nos ofenden
no nos dejes caer en tentación
y líbranos del mal
por que tuyo es el reino
el poder y la gloria
por los siglos de los siglos
amén.

Pater noster, qui in caelis es
sanctificetur nomen tuum.
Veniat regnum tuum.
Fiat voluntas tua,
sicut in caelo,
et in terra.
Panem nostrum supersubstantialem da nobis hodie.
Et dimitte nobis debita nostra,
sicut et nos dimisimus debitoribus nostris.
Et ne inducas nos in temptationem,
sed libera nos a malo
Quia tuum est regnum et potestas et gloria
in saecula
Amen.